



11
12

Montres CIMIER AG
Haldenstrasse 3
CH-6340 Baar
Phone +41 (0) 41 720 29 29
Fax +41 (0) 41 720 29 25
info@cimier.com
www.cimier.com

Faszinierende Zeit. *Fascinating time.*

2011 | 2012



Faszinierende Zeit. *Fascinating time.*

2011 | 2012

Willkommen

Willkommen in der faszinierenden Welt von CIMIER, der jungen, dynamischen und traditionsreichen Uhrenmarke aus der Zentralschweiz. CIMIER-Uhren halten das Versprechen, das eine Schweizer Uhr in Bezug auf Qualität macht.

Mein Team und ich leben für unsere Marke und arbeiten mit viel Elan, Freude und Leidenschaft für unsere Kunden. Sie erkennen die Werte einer CIMIER, mögen das Design und wissen ihr Innenleben zu schätzen.

Die CIMIER-Kollektion entspricht den elementaren Werten Schweizer Uhrentradition – hochwertige, stilvolle und sportlich elegante Zeitmesser in bester Qualität zu einem ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnis.

Wir wissen nicht was die Zeit bringt, wir können sie aber schöner machen. Deshalb freue ich mich besonders, Ihnen auf den folgenden Seiten faszinierende Uhren für faszinierende Zeiten vorstellen zu dürfen.

Welcome

Welcome to the fascinating world of CIMIER – the young and dynamic watch brand from Central Switzerland with long-standing tradition. A CIMIER watch keeps the promise that Swiss watches make when it comes to quality materials and performance.

My team and I live for our brand, and work with enthusiasm, drive and passion for our clients. They recognize the value of a CIMIER and appreciate its attractive design and its reliable inner workings.

The CIMIER collection reflects the elemental values of the Swiss watchmaking tradition – sophisticated, stylish and sportively elegant timekeepers in best quality at an outstanding price-performance ratio.

We can't predict what time will bring. But we can make it more beautiful. I am particularly pleased to present outstandingly fascinating watches for fascinating times on the following pages.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Bärtsch', written in a cursive style.

Martin Bärtsch

Geschäftsführer und Gründer Montres CIMIER AG
Managing Director and Founder of Montres CIMIER AG

CIMIER QUARTZ
 slim and elegant men's watches,
 keeping accurate time to within
 seconds a month

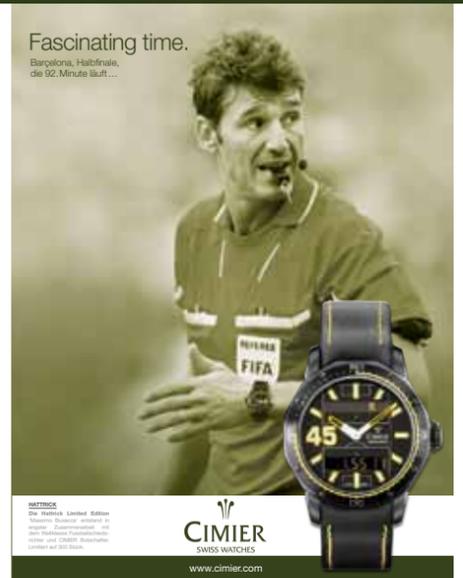


Cimier Quartz extra flat
 R. LAPANOUSE SA - 446 BUBENDORF - SUISSE

Over 50 years' experience and re-
 search of manufacturing ladies and
 men's mechanical watches

Contact us for more information

R. LAPANOUSE SA
 CH-4416 BUBENDORF - SUISSE
 TEL. 061 95 26 20 - TELEFAX 061 33 41 60 01 11



Als 1924 das Uhrenunternehmen Joseph Lapanouse SA gegründet wurde, war dies auch die Geburtsstunde der Marke CIMIER. Das Familienunternehmen produzierte im schweizerischen Bubendorf sogenannte «Roskopf-Uhren». Roskopf-Werke waren sehr robuste und vor allem ausgesprochen preiswerte Werke, bei denen anstelle der üblichen Steinpaletten senkrecht stehende Stahlstifte für die Zeiteinteilung verantwortlich waren.

Da es mit der Produktion solch erschwinglicher Uhren gelang, eine ganz neue Käuferschicht anzusprechen, eilte die Firma LAPANOUSE von Erfolg zu Erfolg.

In den Fünfzigerjahren wurde eine neue attraktive Kollektion von Armbanduhren mit vergoldeten oder verchromten Gehäusen aufgelegt, in denen weiterhin die Werke aus eigener Manufaktur tickten. Mit dem Namen CIMIER, der neu auch im Firmenamen LAPANOUSE-CIMIER Erwähnung fand, machte man sich auf, die Welt zu erobern.

Weil die Ära der aufkeimenden Wirtschaft der Nachkriegszeit nach markanteren Armbanduhren verlangte, brachte CIMIER Exemplare mit augenfälligen Leuchtziffern, Zentralsekunde oder sogar einem neuartigen Chronographen auf den Markt.

Die Pionierrolle in diesem Bereich sollte sich für CIMIER bezahlt machen. Sage und schreibe 1,5 Millionen Uhren jährlich produzierten die rund 500 Mitarbeiter dazumal im Werk in Bubendorf. In den Sechzigerjahren präsentierte CIMIER einen echten Stiftanker-Chronographen mit sieben Steinen, zwei Drückern zur Steuerung der verschiedenen Funktionen und mehreren Neben-Zifferblättern.

Als in den Siebzigerjahren schwingende Quarze die Uhrengehäuse eroberten, widmete sich LAPANOUSE-CIMIER auch dieser neuen Technologie und übernahm mit einem eigenen Quarzwerk wiederum eine Pionierrolle.

In einem riskanten Geschäft verkaufte man Anfang der Achtzigerjahre einen Grossteil der Maschinen zur Werkherstellung. Diese Auslagerung führte jedoch nicht zur erhofften Vergünstigung der Produktion, sondern im Gegenteil – zu einer Verteuerung. Durch Uneinigkeiten in der Besitzerfamilie über die weitere Strategie und die Wahl eines Nachfolgers an die Spitze des Unternehmens stellte LAPANOUSE-CIMIER 1985 einstweilig die Produktion ein.

The CIMIER brand was born with the foundation of the watch manufacture Joseph Lapanouse SA in 1924. The family enterprise produced the so-called "Roskopf" watches in Bubendorf. Roskopf movements were very robust and, above all, exceptionally reasonably priced, featuring vertically standing steel pins instead of the usual stone palettes for the time scaling.

A whole new range of customers was addressed with the production of these affordable watches, and LAPANOUSE rushed from success to success.

In the fifties, a new and attractive collection of wrist watches with gilded or chromed cases was launched, still featuring movements from the company's own production. Under the new brand name CIMIER, now also a part of the new business name LAPANOUSE-CIMIER, the company set out to capture the world.

The age of the beginning economic boom after the war demanded more striking and distinctive wrist watches, and CIMIER launched pieces with luminous numerals, centre second, as well as a novel chronograph. The company's pioneer role in the field was to pay off: An incredible 1.5 million watches were produced yearly by the 500 employees in Bubendorf.

In the 60's a pin lever chronograph with seven stones and two pushers for diverse functions as well as several additional dials were presented.

In the seventies, pulsating quartz crystals were introduced to the watch industry, and LAPANOUSE-CIMIER applied itself to this new technology and once again adopted a pioneer role in developing its own quartz movement.

In a risky transaction, a large part of the machinery for the production of movements was sold at the beginning of the 80's. This outsourcing measure, however, did not result in the expected reduction of production costs, but on the contrary led to their increase. Disaccord within the owner family concerning the future strategy and the choice of a successor to head the enterprise finally lead to the provisional production shut-down at LAPANOUSE-CIMIER in 1985.



CIMIER hat sich als erfolgreicher unabhängiger Uhrenhersteller etabliert und führt unter der Leitung von Martin Bärtsch die Tradition Schweizer Uhrmacherkunst fort. Im CIMIER-Atelier in Baar werden unsere Uhren entworfen, entwickelt und von erfahrenen Uhrmachern im Haus gefertigt. So tragen Sie mit Ihrer CIMIER-Uhr stets einen Teil dieser faszinierenden Geschichte und werden selbst zum Akteur der Historie – mit einem treuen Begleiter für Ihre ganz persönliche faszinierende Zeit.

Seit 2009 können Kunden aus aller Welt in Zürich in der ersten CIMIER-Boutique die begeisternde Auswahl und aktuellen Modelle der CIMIER-Kollektion hautnah erleben. Ebenso erhalten Sie CIMIER-Uhren im ausgewählten Fachhandel und unter www.cimier.com.

Zeit kennt heute keine Grenzen. Deshalb wollen wir auch in Zukunft der Zeit unsere Reminiszenz erweisen – mit CIMIER-Uhren, die zu jeder Sekunde Emotionen wecken.

CIMIER has become a firmly established, successful and independent manufacturer of watches continuing the Swiss art and tradition of watchmaking under the leadership of Martin Bärtsch. Our watches are designed, developed and manufactured by experienced watch makers in our ateliers in Baar. You can wear a fascinating piece of this long-standing tradition and become an actor in its history – with a reliable companion for your own personal fascinating time.

The first CIMIER boutique was launched in Zurich in 2009, and clients from all over the world have since experienced our inspiring range of watches and the latest models of our collection. Furthermore all CIMIER watches are available at selected dealers and under www.cimier.com.

Today, time has no limits. And we want our reminiscence of time to reach far into the future – with CIMIER watches to awaken new emotions with every second.

Ihr Traum wird wahr – kreieren Sie Ihre einzigartige CIMIER-Uhr. Fertigen Sie ein Unikat mit eigenen Händen in bester Schweizer Uhrmachertradition.

Im CIMIER-Atelier in Baar – oder auch gerne bei Ihnen vor Ort – können Sie hautnah die Faszination des Uhrmacherhandwerks erleben. Unser Uhrmachermeister weiht Sie in die Kunst seines Metiers ein. Schritt für Schritt begleitet er Sie dabei, Ihre eigene CIMIER-Uhr aus edlen Komponenten zusammenzubauen und ihr durch die Auswahl von Gehäuse, Zifferblatt, Zeigern und Armband eine ganz persönliche Note zu verleihen. Die individuelle Gravur auf dem Gehäuseboden macht die Uhr schliesslich zum Unikat. Während des Seminars erfahren Sie darüber hinaus viele spannende Details zu den Geheimnissen der Uhrmacherei.

Gehen Sie auf Entdeckungstour!

A dream comes true: Create your one-of-a-kind CIMIER watch. Make your own unique specimen by hand in the best Swiss watchmaking tradition – at the CIMIER ateliers in Baar or optionally at your own location.

Experience the fascination of the watchmaking craftsmanship up close. Our master watchmaker will introduce you to the secrets of his profession and guide you step by step while you create your own CIMIER watch with high-quality components and give it your personal touch with your individual choice of case, dial, hands and strap. The personal engraving on the case back will make your watch a unique specimen.

Discover interesting details about the manufacturing techniques of watchmaking – set off on a journey of discovery.

Für mehr Informationen: | *For more information:*
www.cimier.com | watchacademy@cimier.com



6110-BP021

BIGMATIC 16 $\frac{1}{2}$ ''' – Limited Edition 200 Stück

Schwarz. Stark. Souverän: ein imposantes Werk geschwärzten Metalls. Das PVC-beschichtete Edelstahlgehäuse ist mächtige 14,3 mm hoch – ein echtes Highlight. Auf Zeiger und Ziffernblatt setzt Blau Akzente. Das Unitas-Kaliber ETA 6497-1 wurde in meisterhafter Manier zu einem innovativen Automatikwerk „Made by CIMIER“. Die aussergewöhnliche Edition im dominanten Design ist auf 200 Modelle limitiert.

Über die Freiheit sie zu tragen, muss Mann selbst entscheiden.

Black, strong, confident: an impressive work of blackened metal. The PVC covered stainless steel case makes an impression with its 14.3 mm height – a real highlight. The colour blue is setting a course on hands and dial. The Unitas calibre ETA 6497-1 has been masterly turned into an innovative automatic movement "Made by CIMIER". The exceptional edition with its dominant design is limited to 200 models.

A man has to choose the freedom to wear it.

BIGMATIC 16 $\frac{1}{2}$ '''

Ein starkes Stück Schweizer Uhrmacherkunst aus der MasterArt-Serie von CIMIER. Für Männer, die in puncto Geschmack eine sichere Hand haben. Dank der Spezialisten von CIMIER wurde das ETA 6497-1 Handaufzugswerk in ein Automatikwerk verwandelt: So wird aus hohem Standard ein einzigartiges Zeitzeichen hochwertiger Uhrenmanufaktur.

Für alle, die zeitlose Ästhetik und anspruchsvolle Technik stets an sich tragen wollen.

A strong piece of Swiss watch making art from the MasterArt series of CIMIER. For men who show a great sense of style. Thanks to the CIMIER specialists the ETA 6497-1 hand-wound movement was converted into an automatic movement: high standards form a unique timepiece of high-quality watch making.

For all who enjoy wearing timeless aesthetics and advanced technology.



6110-SS011

6110-SS021



2417-SS021

Retro Chrono

Eine selbstbewusste Uhr, die smarten Retro-Charme mit zeitgemäßer Quarzuhrentechnik vereint. Inspiration war ein CIMIER-Chronograph aus dem Jahre 1950: Mit der Innovation wird dieses sportiv-robuste Design zeitgemäß interpretiert.

Eine markante Uhr, die dem geschmackssicheren Mann Raum für eigenen Stil lässt. Wer im Rampenlicht steht, muss den Takt der Zeit vorgeben – gestern und heute.

SEVEN, Sänger, Songwriter, Komponist und Produzent ist CIMIER Botschafter.

A self-confident watch that combines smart retro charm with the technology of a modern quartz watch. Inspired by a CIMIER chronograph from 1950 the contemporary sporty robust design has been innovatively interpreted.

A distinctive watch for men with their own sense of style. Those in the spotlight define the pulse of time – yesterday and today.

SEVEN, singer, songwriter, composer and producer is a CIMIER ambassador.



www.sevenmusic.ch





5105-SS021



5105-SS031



5105-SS011

Spirit of Baar

„Geist, Temperament, Seele. In der Schweizer Gemeinde Baar im Kanton Zug finden wir unsere Motivation und Inspiration. All dies trägt die „Spirit of Baar“ in sich – stilvoll, selbstbewusst, souverän. Der Sichtboden aus Saphirglas gibt den Blick frei auf das aufwändig dekorierte Automatikwerk. Beste Qualität hat eine Heimat, schlichte Schönheit einen Namen.“

“Spirit, temperament, soul. We find our motivation and inspiration in the Swiss town of Baar in the canton of Zug. And the Spirit of Baar carries these attributes – stylish, self-confident, and competent. The see-through sapphire crystal case back opens the view to the elaborately decorated automatic movement. Best quality has a home, simple beauty has a name.”

Martin Eugster
Uhrmachermeister | Master Watchmaker



5104-SS011



5104-SS011



5104-SS021



Rétrogrades

Wahre Schönheit kommt von innen – ein mechanisches Meisterstück aus der MasterArt Kollektion. Der Taktgeber des Zeitmessers – das wundervoll dekorierte Automatikwerk – ruht sanft und sicher im kissenförmigen Gehäuse. Die retrograde Datums- und Wochentagsanzeige, sowie die Anzeige der Gangreserve bei sechs Uhr arrangieren sich zu einem ästhetisch ausbalancierten Zifferblatt in vollkommener Harmonie. Widerspiegelt zeitlose Eleganz.

True beauty comes from within – a mechanical masterpiece from the MasterArt collection. The generator of this timepiece – the wonderfully decorated automatic movement – rests gently and securely in its cushion-shape case. A retrograde date and weekday display as well as the power-reserve indicator at six o'clock are arranged to form an aesthetically balanced dial in complete harmony. Reflects timeless elegance.



5103-SS011



5103-PP021

Jours Rétrogrades

Jede Sekunde die Zeit spüren, neu erleben, entscheidend prägen. Eine Quarzuhr von männlich-markanter Grösse und gleichzeitig Abbild legendärer, mechanischer Uhren in Funktionsumfang und Zifferblatt. Die Qualitäten traditioneller Uhrmacherkunst zeigen sich auch auf den zweiten Blick: massives Edelstahlgehäuse, hoher Tragekomfort, PVD-Veredelung.

Für alle, die mit Zeit souverän umgehen.

Feel time with every second, re-experience it, and shape it decisively. A quartz watch of distinct masculine size, and an image of legendary automatic watches in functional range and dial. The qualities of the art of traditional watchmaking stand up to your expectations at second glance as well: massive stainless-steel case, high wearing comfort, PVD coating.

For those with a confident attitude towards time.



5103-SS021

5103-PP011



5103-SS121

5103-SS111



5103-BP131

Jours Rétrogrades TEC

Stunde um Stunde, Tag für Tag im Takt: Das Zifferblatt symbolisiert die Details der Zeit urban und kosmopolitisch. Die Jours Rétrogrades stellt nicht die Frage nach dem Stil, sondern definiert ihn. Auch in puncto Qualität glänzt die Quarzuhr mit perfekter Verarbeitung, zeitloser Eleganz und vielfältiger Funktionalität.

Nicht für jeden Geschmack, nur für den Besten.

In time, hour for hour and day for day: The dial as an urban and cosmopolitan symbol of the details of time. The Jours Rétrogrades does not pose the question, it defines style. This quartz timepiece excels in quality when it comes to perfect finish, timeless elegance, and multifaceted functionality.

Not for every taste, only for the best.

Seven Seas Barracuda

Die bis zu 10 ATM wasserdichte Seven Seas Barracuda mit verschraubter Krone ist bei jedem Sprung ins kühle Nass ganz nach Ihrem Geschmack: Mit dem mitgelieferten Werkzeug einfach das wasserfeste Acquaband wechseln und auch unter Wasser Farbe bekennen. Bandfarben und Zifferblätter harmonieren perfekt. Für vollen Durchblick sorgt das Sichtfenster und zeigt das kompromisslos präzise arbeitende mechanische Chronographenkaliber. Eine Uhr schnittig wie ein Barracuda.

Watertight up to 10 ATM, with a screw-in crown, the Seven Seas Barracuda lives up to your sense of taste with every jump into cool waters: Change the acqua band with the included tool and show your true colors underwater. Strap colors and dials perform in perfect harmony. A viewing window provides a detailed insight and shows the uncompromising and precise mechanical chronograph calibre. As sleek as a barracuda.



6101-SS121



6101-SS111



6101-SS121



6101-SS131



6101-SS112



6101-SS122



6101-SS132



Seven Seas Windrose

Der Automatik-Chronograph ist zuverlässiger Begleiter und edles Accessoire für Abenteurer und Bonvivants. Dank selbstbewusstem Design und intelligenten Anzeigen wie zweite Zeitzone über die beidseitig drehbare Lünette zielt er auch das Handgelenk von anspruchsvollen Geschäftsmännern rund um den Globus. Präzise angetrieben wird der markante Zeitmesser durch das mechanische Automatikwerk.

Zeiten ändern sich – Stil bleibt.

This automatic chronograph is a reliable companion and a classy accessory for adventurers and bon vivants. With its self-confident design and intelligent functions, such as a second time zone via bidirectional rotating bezel, it suits the wrists of ambitious businessmen around the globe. The mechanical automatic movement guarantees utmost precision.

Times change – style remains.



6101-SS011



6101-SS021



6101-SS012



6101-SS022



Seven Seas Sextant

Das Meisterstück der Seven Seas Linie. Der Automatik-Chronograph mit mechanischem Werk definiert seinen hohen Anspruch mit maritimer Sportlichkeit und technischen Feinheiten wie Gangreserveanzeige, zweiter Zeitzone und Tachymeter. Das Design navigiert stilecht und stilvoll mit dem Minutenzeiger als symbolisiertes Segel und dem auf dem Gehäuseboden eingravierten Sextanten.

Der einzigartige Zeitmesser für Sport, Business und Lifestyle.

The masterpiece of the Seven Seas line. The automatic chronograph with mechanical movement demonstrates high demands with maritime sportsmanship and refined technical features such as power reserve indicator, second time zone, and tachymeter. The Seven Seas Sextant stylishly navigates with the marine subject; the minute hand is a symbolized sail, and a sextant is engraved on the case bottom.

A unique timekeeper for sports, business, and lifestyle.



6103-SS011



6103-SS021



6103-SS012



6103-SS022



6198-SS031

6198-SS012

6198-SS021



6198-SS011



6198-SS031



6198-SS022



6198-SS032

Seven Seas Blue Marlin

Mit ihrer schlichten, maskulinen Sportlichkeit gibt diese Uhr, durch die Anzeige von Stunden, Minuten, Sekunden und Datum inklusive zusätzlicher Drehlunette zur Anzeige einer zweiten Zeitzone, auch in der Dunkelheit dank nachleuchtenden Zeiger und Indexe souverän den Takt vor. Selbst der Boden mit dem eingravierten namensgebenden Blue Marlin ist spektakulär – das Sichtfenster gibt den Blick frei auf das aufwändig dekorierte Automatikwerk. Schlicht und doch spektakulär.

The Seven Seas Blue Marlin confidently dictates the rhythm of time. Unobtrusive masculinity, hour, minute, second and date indicators, an additional rotating bezel for the display of a second time zone, luminescent dials and indexes; these features are matched by the spectacular case bottom with a view of the elaborately decorated automatic movement and the detailed engraving of a blue marlin. Simple and spectacular.



6198-SS211

Seven Seas Blue Marlin Day Date

Die Seven Seas Blue Marlin Kollektion wird mit einer Day-Date-Ausführung ergänzt. Das sportive Zifferblattdesign repräsentiert die Detailgenauigkeit von CIMIER und unterstreicht den maritimen Look der Blue Marlin.

The Seven Seas Blue Marlin collection additionally features a day-date indication. The sporty design of the dial represents CIMIER's love to detail and underlines the maritime look of the Blue Marlin.



6198-SS222



6198-SS212



6198-SS121



6108-SS012



6108-SS011

Seven Seas Neptune

Die virtuose Anzeigen- und Zeigerpalette des Chronographen mit Quarzantrieb zeigt sich stilvoll maritim mit Sekunde als Anker, Zehntelsekunde als Schiffsschraube und Minute als Segel. Die Fakten sprechen für sich: dank verschraubter Krone wasserdicht bis 10 ATM, Anzeige von Wochentag, Datum, Monat und beidseitig drehbare Lünette für eine zweite Zeitzone. In jeder Version – Edelstahl, Edelstahl mit schwarzer oder rotgoldener PVD-Beschichtung – ein adäquater Ausdruck, der Eindruck macht.

Leinen los, zeitlos.

The prominent palette of displays and hands of this quartz chronograph is stylishly maritime with its second as an anchor, 1/10th second as a marine propeller, and minute as a sail. Facts speak for themselves: watertight up to 10 ATM with screw-in crown, week day, date and month display, and a bidirectional rotating bezel for a second time zone. In each version available – stainless steel, stainless steel with black or red gold PVD coating – the adequate expression to make an impression. Cast off, always on time!



6108-BP021



6108-PP031

Seven Seas Neptune Sport

Tauchen Sie ein in die Welt der sportlichen Chronographen mit Schweizer Quarzwerk. Das massive Edelstahlgehäuse garantiert dank verschraubter Krone Wasserdichtheit bis 10 ATM. Das Uhrenband lässt sich mit beiliegendem Werkzeug unkompliziert wechseln. Die Anzeige von Wochentag, Datum und Monat lässt keine Wünsche offen. Die richtige Wahl für den sportlichen Mann.

Dive into the world of sportive Swiss quartz-drive chronographs. A massive stainless-steel case and the screw-in crown guarantee water resistance up to 10 ATM. The strap is easily changed with the included tool, and the display of weekday, date and month leaves nothing to be desired. The right choice for the athletic man.



6108-SS121



6108-SS111



6108-SS121



6108-SS112



6108-SS122



6109-BP021

M. Busacca

Hattrick Massimo Busacca – Limited Edition 300 Stück

„Genauigkeit ist meine Leidenschaft, deshalb habe ich zusammen mit CIMIER meine Hattrick designed und entwickelt.“ Weltklasse-Schiedsrichter Massimo Busacca setzt bei seiner Limited Edition auf überzeugende Funktionalität, technische Raffinesse, sportives Design und höchste Qualität. Denn ein Schiedsrichter muss zu jeder Zeit fair und präzise sein. Die Limitierung ist auf 300 Stück beschränkt – ohne Verlängerung.

Massimo Busacca, Weltklasse Fußballschiedsrichter ist CIMIER Botschafter.

“Accuracy is my passion, therefore I designed and developed my Hattrick in cooperation with CIMIER.” For his limited edition, world-class referee Massimo Busacca emphasizes convincing functionality, technical finesse, sporty design and highest quality – as a referee has to be fair and precise at any time. The edition is limited to 300 pieces – without extension.

Massimo Busacca, world-class football referee is a CIMIER ambassador.



Hattrick

Präzise. Perfekt. Passgenau. Die ultimative Uhr – nicht nur für Schiedsrichter. So überzeugt Hattrick als Chronograph mit zweiter Zeitzone, Alarm- und weiteren funktionalen Zusatzfunktionen: Technik vom Feinsten und idealer Zeitmesser auf und außerhalb des Spielfeldes. Und die Optik bestimmen Sie. Zeigen Sie der Zeit die rote oder gelbe Karte. Ein Spiel dauert 90 Minuten – eine Hattrick begleitet Sie Ihr Leben lang.

Precise. Perfect. Custom-fit. The ultimate watch – not only for referees. The Hattrick convinces as a chronograph with second time zone, alarm and further functions: finest technology and an ideal timing device on the field and beyond. You define the design. Show time the red or yellow card. A game takes 90 minutes – the Hattrick accompanies you for life.



6109-BP021

6109-SS021

6109-SS122



Petite Seconde

Von der kleinen Sekunde bei zehn und der Krone bei vier Uhr dominiert und spielt dieses facettenreiche Handaufzugsmodell gekonnt mit der Asymmetrie. Das Herz dieser Uhr schlägt mit einem Unitas-6497-1-Kaliber. Mit ihrer repräsentativen Grösse legt sie sich elegant ums Handgelenk. Der Sichtboden im meisterhaft verarbeiteten Gehäuse erlaubt tiefe Einblicke in das geschichtsträchtige Uhrwerk. Stilvoll zu jeder Sekunde.

Dominated by the small second at 10 o'clock and the crown at 4 o'clock, this multifaceted hand-wound model expertly plays with asymmetry. The heart of Petite Seconde beats with a Unitas 6497-1 calibre. Its representative size fits your wrist elegantly. The see-through bottom of the masterfully finished case allows a deeper insight into the fascinating history of the movement. Classy in a second.



6102-SS011



6102-SS021



6102-SS041



6102-BP051



6102-PP051



6102-BP021

Petite Seconde Venom – Limited Edition 200 Stück

Venom – Gift, die Übersetzung aus dem Englischen trifft es auf den Punkt. In einem tief-schwarzen Gehäuse, auf dem schwarzen Zifferblatt drehen sich die markanten gelben Zeiger: passend zum echten Python-Lederband, das von Jörg Stiel für seine limitierte Sonderedition ausgewählt wurde. Markant männlich, zeitlos selbstbewusst.

Jörg Stiel, ehemaliger Torhüter der Schweizer Fussballnationalmannschaft und von Borussia Mönchengladbach ist CIMIER Botschafter.

„Venomous“ describes the look of this time-piece to the point: striking yellow hour, minute and second hands move across a black dial in a deep black case and ideally match the genuine yellow python-leather strap chosen by Jörg Stiel for this limited special edition. Striking masculinity, ageless self-confidence.

Jörg Stiel, Former goalkeeper of the Swiss National Football Team and Borussia Mönchengladbach, is a CIMIER ambassador.





Nuit et Jour

Im Rhythmus der Zeit. Denn wie die Erde sich in 24 Stunden einmal um die eigene Achse dreht, so dreht sich der Stundenzeiger der Nuit et Jour einmal pro Tag – möglich macht dies ein einzigartiger Mechanismus. Eine goldene Sonne markiert die Mittagszeit, ein Mond symbolisiert Mitternacht. Der Glasboden gibt den Blick auf das aufwändig dekorierte Werk frei.

Eine Uhr für jede Stunde – Tag und Nacht.

In the rhythm of time. The world turns around its axis once every 24 hours, and the hour hand of the Nuit et Jour shows the full 24 hours of the day – its unique mechanism makes it possible. A golden sun marks midday, and the moon symbolizes midnight on the other side. A glass bottom reveals the ornately decorated movement.

A watch for every hour – day and night.



6105-SS021



6105-SS011

Heures Séctorielles

Die schönsten Zeitmesser sind Meisterwerke traditioneller Uhrmacherkunst – und sie haben dazu noch etwas ganz Besonderes, Unverwechselbares. Das filigrane Zifferblatt mit 180-Grad-Sektor ist unterteilt in zwei Ringe, wo der doppelseitige Stundenzeiger auf die Stundenskala innen oder außen zeigt. Ungewöhnlich? Ja. So wird Zeit zur Kunst und Sie zum Individualisten.

The most beautiful timekeepers are masterpieces of the traditional art of watchmaking – and they have that certain unmistakable something. The sophisticated dial with its 180-degree sector has an inner and an outer ring, with the double-sided hour hand pointing to the imprinted hour scales. Extraordinary? Yes.

Time is art, and you are an individualist.



6102-SS111

6102-SS121

6102-SS131



1705-PP021



1705-SS021



1705-SS011

Winglet

Die Form folgt der Funktion – und macht dennoch keine Kompromisse beim Design. Die Winglets an den Flügelspitzen von Flugzeugen waren Inspiration für die CIMIER-Designer. Elegant stilisiert zieren sie das Uhrengehäuse an den Seiten. Die Winglet ist selbstbewusst in jedem Detail: ein Edelstahlgehäuse mit Schweizer Quarzwerk, nachleuchtende Zeiger und Indexe, schwarze PVD-Beschichtung. Für kreative Höhenflüge.

Form follows function – and makes no compromises in design. The winglets on airplane wingtips served as inspiration for the elegantly stylized winglets attached to the sides of this case. The Winglet is self-confident in every detail: stainless-steel case, Swiss quartz movement, luminescent hands and indexes, black PVD coating. Reach new heights daily.





1706-SS021



1706-SS021



1706-SS011

Winglet Réserve de Marche

Das legendäre Handaufzugswerk Peseux 7001 mit zusätzlicher Gangreserveanzeige ist ein formidabler Taktgeber. Durch klassisches Kronendrehen führt es der Uhr neue Energie zu – nie spürt man die Tradition des Uhrmacherhandwerks intensiver. Der spannende Gegenpol bildet das Moderne: eine stilvolle CIMIER-Gravur auf den seitlichen Winglets. Der Sichtboden gibt den Blick auf das Uhrwerk frei. Ein attraktiver Begleiter zu jeder Zeit.

The legendary hand-wound clockwork Peseux 7001 with additional power-reserve indicator is an impressive timekeeper. A classical turn of the crown provides the watch with new energy – an intense sensation of the tradition of watchmaking. The stylish CIMIER engraving on the winglets is a modern counterpart, and the see-through case bottom opens the view to the clockwork. An attractive companion – at all times.



ClassMatic – Limited Edition

Eine Uhr mit klassischer Eleganz, die sportliche Akzente setzt. ClassMatic begeistert sowohl anspruchsvolle Uhrenliebhaberinnen wie auch Herren mit hoher Erwartungshaltung an eine mechanische Uhr. Erhältlich in drei Zifferblattversionen, jede limitiert auf 777 Stück.

A watch expressing classic elegance that sets a course on sportiness. The ClassMatic inspires sophisticated female watch lovers as well as gentlemen with high expectations towards a mechanical watch. Available with three different dials, each one being limited to 777 pieces.



2497-SS011

2497-YP011

2497-SS021



2497-SS012



2497-SS022



2499-SSC22

2499-SSC11



2499-SSC21



2499-SSC12

The Grid

Dieser geschmackvolle Zeitmesser mit präzisiertem Schweizer Quarzwerk steht für kultiviertes Understatement. Das sportiv-elegante Design ist schlicht, aber dennoch facettenreich. Feine Details wie nachleuchtende Zeiger komplettieren das bewusst dezent gehaltene Zifferblatt. Das Gehäuse und Metallband sind aus hochwertigem Edelstahl – zusätzlich ist die Uhr mit einem handgenähten Lederband erhältlich.

Gentlemanlike – denn Zeit ist auch eine Stilfrage.

This tasteful timepiece with its precise Swiss quartz movement stands for cultivated understatement. Its sportive and elegant design is simple, but multi-faceted. Fine details like luminescent hands complete the convincingly discreet dial. Case and bracelet are made of high-quality stainless steel, and the watch is optionally available with a hand-sewn calfskin strap.

Gentlemanlike – because time is also a question of style.



Birdie

Birdie ist einer der magischen Begriffe im Golfsport – unter Par gespielt zu haben ist immer eine bewundernswerte sportliche Leistung. Dafür braucht es vor allem mentale Stärke. Dass Sie nun Ihr Birdie sozusagen am Handgelenk tragen können, verdanken Sie CIMIER.

Birdie – ein meisterhafter Zeitmesser, der die Blicke auf sich zieht und das Aussergewöhnliche erst auf den zweiten Blick freigibt. Eingelassen in den Gehäuseboden hilft das speziell behandelte Energieglas mit seiner beruhigenden und ausgleichenden Wirkung, das natürliche Gleichgewicht im Körper wieder herzustellen und die Leistungsfähigkeit zu steigern. Dieser positive Effekt macht sich schnell bemerkbar: perfekt vor allem beim Golf, wo Konzentration und inneres Gleichgewicht unerlässlich sind für ein gutes Spiel.

The Birdie, a magical concept in the world of golf: To play under par is always an admirable athletic achievement and determines mental strength. CIMIER now gives you the opportunity to wear your personal Birdie on your wrist.

This masterful timepiece is an eye-catcher, whose extraordinary features are nonetheless revealed at second glance: The specially coated energy glass embedded in the case back has a calming effect and helps to restore your natural body balance and improve your performance – perfect for golf, where concentration and inner balance are indispensable for a good game.



2499-SS011



2499-SS021



2499-SS031



2499-SS041



2499-SS051



2499-SS061



Energieglas
Energy glass

Birdie

Die Birdie ist für Golfer nicht nur beim entscheidenden Putt perfekt: Die Datumsanzeige ist ein symbolisierter Pitch Mark – das Datum wird mit einem roten Tee angezeigt. Für alle anderen ist die Birdie einfach ein phänomenaler Zeitmesser. Natürlich aus hochwertigem Edelstahl. Das wasserdichte Meisterstück mit entspiegeltem Saphirglas und handgenähtem, wasserresistentem Acquaband gibt es in diversen Farben. Optimieren Sie Ihre Energie – nicht nur auf dem Golfplatz.

For golfers, the Birdie is not only perfect for the deciding putt; its date indicator is a symbolized pitch mark, showing the date with a red tee. For everyone else, the Birdie is a phenomenal timekeeper – naturally in high-quality stainless steel. This watertight masterpiece with anti-reflection sapphire crystal and hand-sewn, water-resistant aqua band is available in different colors. Optimize your drive – not only on the course.



C. Rominger



2499-SZ071

2499-SZ081

Birdie Lady



Energieglas
Energy glass

Elegant wie der Golfschwung von Caroline Rominger (LPGA Professional), funkelnd wie der Auftritt eines Top-modells und – dank des Energieglases hilfreich wie eine Extraportion Glück. Das alles vereint sich in der Golfuhr Birdie, speziell designt für die gestylte Golferin. Ein absoluter Hingucker, auch wenn der Drive nicht immer die perfekte Flugbahn hat und der Golfball einmal nicht mit dem ersten Put ins Loch geht.

Caroline Rominger

Ladies European Tour Golf Professional ist CIMIER Botschafterin.

Elegant as the golf swing of Caroline Rominger (LPGA Professional), sparkling like the performance of a top model and – thanks to the energy glass – helpful like an extra portion of luck. This all combines the golf watch Birdie – especially designed for the stylish lady golfer. A real eye catcher even if your drive is not always perfect or you need an extra put.

Caroline Rominger

The Ladies European Tour Golf Professional is a CIMIER ambassador.



www.carolinerominger.ch



1708-SZ611



1708-SS011



1708-SS611



1708-SZ012



1708-SZ612

Seven

Gehen Sie mit CIMIER neue Wege: Das Modulkonzept macht die Seven zu einer Uhr für alle Fälle. Gehäuserahmen, Gehäuse und Band sind frei kombinierbar und in einer Vielzahl von Varianten erhältlich. So einfach war es noch nie, eine Uhr auf den persönlichen Geschmack einzustellen – perfekt passend zu jedem Anlass.

Eine kluge Idee, die immer gut aussieht.

Explore new paths with CIMIER: The seven-part module concept makes the Seven a choice for every occasion. Case frame, case and strap are freely combinable and available in a number of variations. Individually adapting your watch to your personal taste has never been so easy – perfect for every event. A smart idea that always looks good.



1708-BZ021



1708-BP621



1708-BP022



1708-BZ622

Das tonneauförmige Gehäuse des unverwechselbaren Zeitmessers besteht aus zwei eigenständigen Teilen: der Innere birgt das Werk in sich, am Äusseren ist das Band befestigt. Mit sanftem Druck lassen sich sowohl das Gehäuse vom Rahmen trennen, als auch das Band lösen. Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Gehäuserahmen, Uhrenbändern und Werken. So wird im Handumdrehen aus einem sportiven Metall-Chronographen eine elegant angehauchte 3-Zeiger-Uhr für die Soirée. Individuelle Freiheit in jeder Kombination.

The tonneau-shaped case of this extraordinary timepiece consists of two independent modules: An inner part holds the clockwork, and the watchstrap is fastened to the outer part. Gentle pressure separates the heart of the case from its frame, and the strap is just as easily removed. You have the choice between different case frames, straps, and movements. In a few easy steps your sporty steel chronograph can change into an elegant three-hand watch for your evening event.

Personal freedom in every combination.



1708-BZ622

Medea

Stil ist eine Frage von Anspruch und femininer Anmut. Die Medea Kollektion kombiniert klassische Eleganz mit schlichten Noten und modischen Nuancen. Das Schmuckstück mit Schweizer Quarzwerk ist wahlweise in Edelstahl, Bicolor oder mit gelbgoldener PVD-Beschichtung erhältlich. Das satinierte Edelstahlgehäuse mit einem dezenten, römischen Zifferblatt auf der glanzpolierten Lünette verleiht dieser Uhr ihren Charme. Die attraktiven Zifferblattvarianten geben Ihnen die Sicherheit, zu jedem Stil die perfekte Uhr zu tragen. Die Medea ist ein schmuckvolles Accessoire, das Sie immer gut aussehen lässt.

Style is a question of demand and feminine grace. The Medea collection combines classic elegance with subtle notes and trendy nuances. This gem of a watch with Swiss quartz movement is available optionally in stainless steel, bicolor, or with yellow-gold PVD coating. The satined stainless-steel case and discreet roman numerals on a mirror-polished bezel are part of its special charm. Attractive dial variations make sure you're wearing the perfect watch with every style. The Medea – a decorative accessory that always makes you shine.



2415-SS021

2415-SY011

2415-YP011

2415-SS011



2415-SS022



2415-SS012



2415-SY012



2415-YP012



2415-SY111



2415-YP111



2415-SS132



2415-SS122



2415-SY112



2415-YP112



2415-SS131

2415-SS141

2415-SY121

2415-SS121



2416-SS011



2416-SS021



2416-SS012



2416-SS022



Pyramis

Sportives Design setzt auf raffinierte Asymmetrie. Die Pyramis trägt ihre Krone, vom hochwertigen Edelstahlgehäuse gut geschützt, bei halb fünf Uhr. Durch diese geschickte Verschiebung der Symmetrieachse ergeben sich überraschende Blickwinkel und Akzente. Ein aussergewöhnliches, sportliches Accessoire, das seinen Look durch die verschiedenen Ausführungen immer wieder neu erfindet. Stilvolle Sportlichkeit.

Artful asymmetry with a sporty design – the Pyramis carries its crown, well protected by the high-quality case, at 4.30; this clever shift of the symmetry axis bears surprising perspectives and accents. An extraordinary and casual accessory that reinvents itself with each new design. Stylish sportiness.



2416-SY011



2416-YP011



2416-SS031



2416-YP021



2416-SY012



2416-YP012



2416-SS032



2416-SY022



2416-SY021



Sarah Meier

Seven Seas Mermaid

Pirouetten, Blitzlichter, Applaus... eine traumhafte Kür auf glitzerndem Parkett lässt die Zeit im Nu verfliegen und zugleich stillstehen. Die Seven Seas Mermaid inspiriert zu jeder Sekunde mit sportivem Style und fein-femininer Note als individueller Ausdruck kultivierten Geschmacks. Eisprinzessin Sarah Meier trägt das signifikante Schmuckstück bei ihrem glanzvollen Auftritt... Besonders wenn das Eis zu ihrer Showbühne wird.

Pirouettes, flashlights, applause... a wonderful free skate over glittering parquet makes time passing by in a blink and standing still in the same moment. The Seven Seas Mermaid inspires every second with sporty style and a fine feminine touch expressing sophisticated style.

Ice princess Sarah Meier wears this significant piece of jewellery for her glamorous performances... especially when the ice becomes her stage.



Sarah Meier

Europameisterin im Eiskunstlauf 2011
ist CIMIER Botschafterin.

*European Champion in figure ice skating 2011
is a CIMIER ambassador.*

www.sarahmeier.ch



6106-SZ011

6106-SD011 (ohne Abb.)
mit 12 Diamanten TW vsi 0,25 ct.
with 12 Diamonds TW vsi 0.25 ct.



6106-SS021



6106-SD021



6106-SS051



6106-BZZ21

6106-SZZ11



6106-SS011



6106-SZ071



6106-SZ081

Seven Seas Mermaid

Inspired by wind and waves, the Mermaid mirrors a modern lifestyle, characterized by energy, activity, and globality. Fine notes and nuances lend this chronograph class and give your time profile: Combine intense colors with delicate mother of pearl, or distinct signals with discreet attributes. Fascination pur.

Inspired by wind and waves, the Mermaid mirrors a modern lifestyle, characterized by energy, activity, and globality. Fine notes and nuances lend this chronograph class and give your time profile: Combine intense colors with delicate mother of pearl, or distinct signals with discreet attributes. Pure fascination.





6106-SZ111



6106-SZ111



6106-SZ121

Seven Seas Secret Island

Jede Frau hat ein Geheimnis – und ihren eigenen Stil. Die Seven Seas Secret Island gibt diesen Attributen eine neue, faszinierende Facette. Ob im wilden Zebra- oder ungezähmten Geparden-Look: Der hochwertige Edelstahl-Chronograph ist ein Blickfang in jeder Situation. Die Secret Island selbst macht kein Geheimnis aus ihrer prägenden Optik: ein animalisch anziehendes Accessoire für jeden Look und jedes Outfit. Zeit ist eben immer im Trend.

Every woman has a secret – and her unique style. The Seven Seas Secret Island lends a new and fascinating facet to these attributes. Wild zebra or untamed cheetah look; the high-quality stainless-steel chronograph is an eye-catcher in any situation and makes no secret of its characteristic optics – animal attraction in an accessory for every look and every outfit. Because time is always trendy.



6106-SZ061

Tanja Frieden

Seven Seas Arctica – Limited Edition 200 Stück

Dunkle Tiefen, azurblauer Himmel, das Glitzern des weissen Schnees – dazwischen graue Felsspitzen, die das Auge anziehen. Die Schönheit der urtümlichen, arktischen Landschaft ist in der Seven Seas Arctica eingefangen. Schneesterne, blauer Perlmuttereinsatz und geheimnisvoll funkelnde Zirkonias verleihen der Seven Seas Arctica ihren charismatischen Charakter.

Dieser von Tanja Frieden mitgestaltete sportive Chronograph ist ein echter Hingucker und in einer Sonderedition auf 200 Stück limitiert.

Dark depths, clear blue skies, glittering white snow – and in between, grey fragments of rock to guide the eye. The beauty of a pristine arctic landscape is beautifully reflected in CIMIER's ladies' model Seven Seas Arctica. Ice crystals, blue mother-of-pearl inlay and mysteriously sparkling zirconia give it that charismatic certain something.

Co-designed by Tanja Frieden, the Seven Seas Arctica is a real eye-catcher and limited to a special edition of 200 pieces.



Tanja Frieden

Snowboard-Olympiasiegerin 2006 ist CIMIER Botschafterin.

Olympic Snowboard Champion 2006, is a CIMIER ambassador.

www.tanjafrieden.ch

Seven Seas Starfish

Holen Sie sich ein Stück Urlaub nach Hause, die Seven Seas Starfish sorgt für echtes Strandfeeling. Verwandeln Sie die Starfish zu Ihrem Lieblingsstück und kombinieren Sie Zifferblatt – unter anderem aus Perlmutter – und Bänder nach Lust und Lifestyle. Aus Liebe zum Detail: ein kleiner Seestern auf dem Sekundenzeiger.

Hören Sie schon das Rauschen der Wellen...?

The Seven Seas Starfish peeps up every outfit and evokes holiday feelings wherever you go. Make the Starfish your showpiece and combine dial – mother of pearl, among others – and straps to your heart's and lifestyle's desire. With love to detail: a small starfish on the second hand.

Can you hear the sound of the waves...?



6196-SZ011



6196-SZ051



6196-SZ031



6196-SZ021



6196-SZ041

6196-SZ031



Latifa

Der Name stammt aus der arabischen Poesie und bedeutet so viel wie „mit Sanftheit“ – perfekt passend zum Charakter dieser Uhr. Elegant schmiegt sie sich ans Handgelenk, grazil zeigt sie die Zeit: ob dezent modern mit arabischen Ziffern oder klassisch mit traditioneller Sonnenstruktur. Das geschwungene Gehäuse besticht durch seine sanfte Schönheit und feminine Formgebung. Die Latifa ist in verschiedenen Design-Nuancen erhältlich. Die persönliche Note zeitlosen Geschmacks.

Latifa originates from arabic poetry and translates as „smoothness“ and „tenderness“ – the name perfectly fits the character of this beautiful watch. Stylishly elegant on your wrist, it gracefully shows time; discreet and modern with arabic numbers or classical with traditional sun structure. The curved case impresses with gentle beauty and feminine design. The Latifa is available in several design nuances. The personal touch of timeless taste.



3103-YP072



3103-SY071



3103-SS072



3103-SY012



3103-YP011



3103-SS022



3104-SS012



3104-YP012



3104-SS022

Stella

Der Geheimcode von Stella ist alles andere als verschlüsselt: Eine feminine Form kombiniert mit einem sportlichen, modernen Zifferblatt. Ideal für einen Tag im Büro, welcher bei einem romantischen Abendessen enden kann. Die Stella passt sich jeder Gelegenheit an – sportlich, elegant.

The secret code of Stella is everything but encrypted: a feminine shape combined with a sporty modern dial. Ideal for a day in the office that ends with a romantic dinner.

The Stella adapts to all occasions – sporty, elegant.



3104-SS021



3104-SY011



3104-YP011



3104-SY012



3104-SS011



1701-SS112

Lady Winglet

Ein Schmuckstück nicht nur auf den ersten Blick: Die Wertigkeit der Details der neuen Lady Winglet erkennt man sofort: das zweiteilige, aufwändig verarbeitete Zifferblatt sticht wortwörtlich hervor und hebt sich von der Masse ab, ohne dabei laut aufzutragen.

Eine aussagekräftige Alltagsuhr für die erfolgreiche Frau.

A piece of jewellery not only at first glance. The precious details of the new Lady Winglet arise immediately: the two-piece, elaborately processed dial literally stands out and sets itself modestly apart from the crowd.

A significant everyday watch for the successful woman.



1701-SS112



1701-SY112



1701-SS111



1701-SS121



1701-YP111

1701-SY111

1701-YP112

1701-SS122



1701-SS021



1701-SY021



1701-YP021



1701-SS112



1701-SY022



1701-YP022



CIMIER-Uhren tragen das Label Swiss Made – es zertifiziert und garantiert die Herstellung in der Schweiz.

Zur aussergewöhnlichen Qualität steht CIMIER mit seinem Namen und einer internationalen Garantie von drei Jahren auf alle Uhren.

Ob mechanisch oder Quarz – CIMIER setzt nur auf Uhrwerke aus Schweizer Produktion, die für ihre aussergewöhnliche Präzision und erstklassige Verarbeitung legendär sind.

Ein ganz besonderes Augenmerk legt CIMIER auf das Design von Gehäusen und Zifferblättern. Manche Zifferblätter benötigen bis zur Fertigstellung über hundert einzelne, anspruchsvolle Arbeitsschritte.

Die Uhregehäuse von CIMIER sind auf eine Wasserdichtheit von mindestens 5 ATM getestet.

Ausschliesslich extrem kratzfestes, hochwertiges Saphirglas wird für die Uhrengläser verwendet. Dazu kommt die einseitige Verspiegelung – sie minimiert störende Reflexionen.

Die verwendeten Lederarmbänder werden in aufwändiger Handarbeit in Deutschland hergestellt. Alle Modelle von CIMIER verfügen über hochwertige Druckfaltschliessen.

Garantie

✎ 3 Jahre Garantie auf alle Modelle statt der gesetzlichen 2 Jahre.

CIMIER watches are produced under the Swiss Made label, which certifies and guarantees manufacture in Switzerland.

The company stands for extraordinary quality with an international warranty of three years for all watches.

All CIMIER movements, mechanical as well as quartz, are Swiss quality products, known for exceptional precision and first-class workmanship.

Particular attention is paid to the design of cases and dials. Many dials require over one hundred individual and difficult work steps to completion.

All CIMIER cases are tested for water resistance with a pressure of at least 5 ATM.

Only extremely scratch resistant, high-quality sapphire crystal is used in the production of CIMIER watches, and the one-side anti-reflection coating reduces distracting reflections.

Leather straps used by CIMIER are elaborately hand-crafted in Germany. All CIMIER watches are equipped with a high-quality folding clasp.

Warranty

✎ 3 years warranty on all models instead of the legal 2 years.

Uhrwerke

✎ Bei allen Uhrwerken, sowohl den mechanischen als auch den Quarzwerken, handelt es sich um **Schweizer Qualitätsprodukte**. Mechanische Werke von CIMIER sind **aufwändig dekoriert**, und mittels speziellen Schliffen und Gravuren erhalten die Werke ihren unverwechselbaren CIMIER-Charakter.

✎ Einige Werke werden exklusiv für CIMIER abgeändert. Ein Sichtboden gibt bei mechanischen Uhren den Blick auf das faszinierende Innenleben der Uhr frei, womit für viele Uhrenfans die Freude an einer mechanischen Uhr erst beginnt.

✎ Auch Quarzwerke aus Schweizer Produktion sind für höchste Qualität und Zuverlässigkeit bekannt. Eine EOL (End of Life)-Anzeige weist auf den Spannungsabfall der Batterie hin: der Sekundenzeiger springt im 4-Sekunden-Takt – so weiss der Kunde, dass er die Batterie wechseln lassen muss.

Gehäuse

✎ CIMIER verwendet für seine Gehäuse ausschliesslich **Edelstahl 316L**. Dieser sogenannte „Chirurgienstahl“ enthält besonders wenig Nickel, das Allergien auslösen kann.

✎ Die Gehäuseformen werden von CIMIER design und entwickelt.

✎ In jeden Gehäuseboden ist eine **individuelle Seriennummer** eingraviert, mit der jede Uhr eindeutig identifiziert werden kann und welche in der Garantiekarte eingetragen wird.

Movements

✎ All movements, mechanical as well as quartz, are **Swiss quality products**. CIMIER watches are **elaborately decorated**, and special grinding techniques and engravings make out their distinctive character.

✎ Some movements are modified exclusively for CIMIER. See-through casebacks in mechanical watches reveal the fascinating inner workings of the timepiece – for many watch fans, this is where the fun begins.

✎ Quartz movements produced in Switzerland are known for first-class quality and reliability as well. An EOL (End of Life) indicator shows when battery voltage drops; the second hand will move at 4-second intervals, reminding the wearer to change the battery.

Cases

✎ For its watch cases, CIMIER uses exclusively **Stainless Steel 316L**. The so-called „surgical steel“ contains an especially low percentage of the allergy-provoking nickel.

✎ All cases are designed and developed by CIMIER.

✎ Each caseback is engraved with an **individual serial number**, allowing the explicit identification of each timepiece – this serial number is noted on the warranty card.



Beschichtung der Gehäuse und Metallbänder

- ✦ CIMIER verwendet eine PVD-Beschichtung, entweder in Gelbgold, Rotgold oder Schwarz.
- ✦ Vorteil: **PVD ist extrem widerstandsfähig** – die Uhr bleibt länger schön.

Plating of the Cases and Metal Bracelets

- ✦ CIMIER uses PVD coatings either in yellow gold, red gold or black.
- ✦ Advantage: **PVD is extremely resistant** – the watch stays longer in perfect condition.

Zirkonia

- ✦ Bei Zirkonia handelt es sich um eine hochwertige Diamantimitation.
- ✦ Selbst Experten können heute gute Zirkonia kaum durch Augenschein von einem echten Diamanten unterscheiden.
- ✦ CIMIER verwendet nur Zirkonia der besten Qualität. Unsere Steine werden nicht wie bei vielen Mitbewerbern üblich geklebt, sondern wie Diamanten gefasst. Es ist somit praktisch ausgeschlossen, dass Steine verloren gehen können.

Zirconia

- ✦ The zirconia is a high-quality imitation diamond.
- ✦ Even experts can hardly visually distinguish a state-of-the-art zirconia from a real diamond.
- ✦ CIMIER uses only zirconias of best quality, and unlike many of our competitors' products, our stones are not glued, but set like diamonds. This makes it virtually impossible to lose them.

Zifferblätter

- ✦ Alle Zifferblätter werden mit sehr viel Liebe zum Detail von den CIMIER-Designern gestaltet. Das Zifferblatt ist das Gesicht einer Uhr und bestimmt im Zusammenspiel mit dem Gehäuse, dem Armband und den Funktionen des Werks den unverwechselbaren Charakter einer CIMIER. **Für manche Zifferblätter benötigt es bis zur Fertigstellung mehr als 100 Arbeitsschritte.** Nur wenige Firmen weltweit sind in der Lage Zifferblätter dieser Qualität herzustellen.

Dials

- ✦ Each CIMIER dial is created by the the company's designers with great love for the details. The dial is the face of the watch – it obtains the unmistakable character of a CIMIER in the interplay of case, strap, and the functions of the movement. **The completion of some dials requires more than 100 production steps.** Few companies worldwide are able to produce dials of a comparable quality.

>>> Zifferblätter

- ✦ Die **Zahlen und Indexe sind grösstenteils vernietet** und nicht geklebt, weshalb sie sich auch bei grösserer Hitze- oder Kältebelastung nicht ablösen.
- ✦ Für jeden einzelnen Produktionsschritt des Zifferblatts werden aufwändig zu produzierende Werkzeuge benötigt.
- ✦ CIMIER-Zifferblätter werden komplett in Handarbeit gefertigt.

>>> Dials

- ✦ **Numerals and indexes are for the large part riveted**, not glued, which is why they withstand extraordinary heat or cold.
- ✦ Each step in the production of a dial requires elaborately assembled tools.
- ✦ CIMIER dials are completely hand-crafted.

Saphirgläser

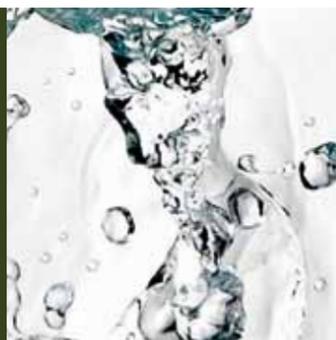
- ✦ **Saphirgläser zeichnen sich durch extreme Härte aus** und können nur mit Diamanten o.ä. zerkratzt werden. Das Rohmaterial ist synthetischer Korund an dessen Verarbeitung CIMIER höchste Ansprüche stellt.
- ✦ CIMIER verwendet **einseitig entspiegeltes Saphirglas**, um störende Reflexionen zu reduzieren und somit einen ungestörten Blick auf die aufwändig verarbeiteten Zifferblätter zu erlauben.
- ✦ Vorteil der innenseitigen Entspiegelung ist, dass die Beschichtung nicht zerkratzt werden kann.
- ✦ Die viel günstigeren Mineral- oder Plexigläser zerkratzen entweder sehr schnell oder sind nicht stossfest, weshalb sie von CIMIER nicht eingesetzt werden.
- ✦ Bei gewölbten Uhren wird von CIMIER **doppelt bombiertes Saphirglas** verwendet, um den Lupeneffekt auszuschliessen. Bei Uhren im Fashionsegment werden praktisch immer nur einseitig gewölbte Gläser (Oberseite) verwendet, und es entsteht dadurch eine starke optische Verzerrung des Zifferblatts.

Sapphire Crystals

- ✦ **Sapphire crystal is characterized by extreme hardness** and resists scratching by everything except diamonds or the like. The raw material is synthetic aluminium oxide, CIMIER demands a great deal on its processing.
- ✦ CIMIER uses **single-side coated sapphire crystal** in order to reduce distracting reflections and to provide a clear view of the complex craftsmanship of the watch dial.
- ✦ The advantage of anti-reflection treatment is that the coating can not be scratched.
- ✦ Lower-priced mineral- or plexiglass will either scratch more easily or isn't shock proof, which is why it is not used by CIMIER.
- ✦ For domed watches, CIMIER uses **doubly embossed sapphire crystal** to avoid a magnifying effect. Watches of the fashion segment almost always feature one-side concave glass (upper surface), which causes a strong optical distortion of the watch dial.

>>>

>>>



MASTERART

Wasserdichtheit

Alle neuen Modelle von CIMIER werden mit einem Druck von **mindestens 5 Bar auf Wasserdichtheit geprüft**, einige Modelle sogar mit einem Druck von 10 Bar. Dies entspricht einem Druck in 50 Meter Wassertiefe respektive 100 Metern. CIMIER garantiert grundsätzlich die angegebene Wasserdichtheit.

Bänder

Die von CIMIER verwendeten Lederbänder werden in **aufwändiger Handarbeit** in Deutschland gefertigt. Originalbänder sind am **CIMIER-Prägestempel** auf der Innenseite des Bandes zu erkennen.

Durch die lokale Produktion werden nur die besten Gerbereien berücksichtigt, und diese garantieren eine umweltschonende Produktion.

Bei den meisten Bändern verwendet CIMIER wasserabweisendes Innenleder. Das Band wird dadurch geschont, die Bakterienbildung massiv reduziert.

Speziallängen können unkompliziert bei CIMIER bestellt werden.

Die Acquabänder sind aus leicht waschbarem Spezialmaterial, welches auch im Segelsport verwendet wird und sind wasserfest.

Water Resistance

All new CIMIER models are **tested for water resistance with a pressure of at least 5 bar** – some models even with 10 bar. This equals a pressure at 50 meters or 100 meters. As a matter of principle, CIMIER guarantees the indicated water resistance.

Straps

Leather straps used by CIMIER are **hand-crafted with great care**, in Germany. The original strap carries the **embossed CIMIER stamp** on the inside.

By producing locally, we can work with the best tanneries who offer eco-friendly production conditions.

For most straps, CIMIER uses water-repellent leather; the strap is better protected, and the development of bacteria is massively reduced.

Special sizes are available with no additional effort.

Our acqua bands are made of a special easy-to-wash and water resistant material commonly used in sailing.

Druckfaltschliessen

Für die allermeisten Modelle werden **Druckfaltschliessen** verwendet. Vorteil: hoher Tragekomfort, erhöhte Sicherheit beim Umlegen der Uhr (kann nicht herunterfallen).

Die Faltschliesse mindert den Lederbandverschleiss im Bereich der Schliesse und verlängert dadurch die Lebensdauer des Bandes erheblich.

Alle Bandschliessen sind **exklusive CIMIER-Designs** und sind mit dem CIMIER-Federbusch dekoriert.

CIMIER verwendet sowohl die Doppelfaltschliesse wie auch die „single arm“ Druckfaltschliesse. Die Doppelfaltschliesse erhöht den Tragekomfort vor allem bei dünneren Handgelenken und wird deshalb auch speziell in der CIMIER-Damenuhrkollektion verwendet.

MasterArt

In der CIMIER-Kollektion werden nur die Zeitmesser mit aufwändig dekorierten mechanischen Werken und aus den hochwertigsten Materialien mit dem Prädikat MasterArt ausgezeichnet. Unsere Uhrmacher vollenden jedes einzelne Schmuckstück mit Passion und in Perfektion. Dies spüren Sie als Uhrenliebhaber, wenn Sie die tickende Leidenschaft in der stilvollen Geschenkbox in Händen halten.

Folding Clasps

Almost all CIMIER models have **folding clasps**. Advantage: High wearing comfort and greater security (the watch can't drop from the wearer's wrist).

Scuffing of the leather around the clasp is notably reduced, and the durability of the strap thus extended.

All clasps are **exclusive CIMIER designs** and decorated with the CIMIER logo.

CIMIER uses double-locking clasps as well as the single-arm clasps. The double-locking clasp provides enhanced wearing comfort, especially for customers with a slim wrist and is therefore frequently found in the ladies' collection.

MasterArt

In the CIMIER collection, only watches with highest-quality components and with elaborately decorated mechanical movements are awarded the attribute MasterArt. Our watchmakers assemble each timepiece with utmost dedication and perfection. Watch enthusiasts feel the ticking passion when they hold the stylish gift box in their hands.